

# Прекрасная Розалинда – итальянская народная сказка

## *Итальянская народная сказка*

Испанской королевне, дочери испанского короля, исполнилось шестнадцать лет. Пора было выдавать ее замуж. Прослышали об этом женихи, и съехалось их с разных концов земли великое множество.

Был тут и индийский раджа, и наследник французского престола, и португальский принц, и персидский шах, а князей да герцогов не перечесть.

Последним приехал турецкий султан, старый и кривоногий.

Королевна в щелочку смотрела на женихов, которых отец принимал в парадном зале, и хохотала до упаду. Только дважды она не смеялась. Первый раз, когда увидела португальского принца, потому что он был статен, красив и очень понравился королевне. Второй раз она не засмеялась, когда увидела турецкого султана – очень уж он был страшен.

Отец королевны растерялся: все женихи знатны и богаты – как тут выбрать достойного! Ведь он любил королевну так сильно, как всякий отец любит свою единственную дочь, есть у него корона или нет. Думал он три дня и, наконец, придумал. Пусть королевна бросит наугад золотой мячик. В ко-го он попадет, тот и станет ее мужем.

Вот в назначенный день женихи собрались перед дворцом. Королевна вышла на балкон, и все женихи разом зажмурились, ослепленные ее красотой.

Тут королевна и бросила свой золотой мячик. Метила она, конечно, в португальского принца. Да на беду рядом стоял турецкий султан. Увидев, куда летит мяч, он тесно прижался к португальскому принцу. Мячик коснулся плеча принца, но – увы! – он коснулся и плеча хитрого турка.

И вот оба предстали перед королем и его дочерью.

Король был в смущении. Ведь всю эту затею с мячом он придумал,

чтобы не надо было выбирать. Да к тому же его любимая дочка, глядя на двух своих женихов, то плакала, то смеялась, и король никак не мог понять, за кого же ей хочется замуж.

– Ваше королевское величество, – сказал португальский принц, – я люблю вашу дочь и прошу ее руки.

– Мне королева нравится не меньше, – возразил турецкий султан. – Не-зачем такой прекрасной девице выходить замуж за желторотого юнца, который даже ни разу еще не был женат. Иное дело я – у меня сто жен, и я хорошо знаю, как с ними обращаться. Так что не сомневайтесь, ваше королевское величество, отдавайте свою дочку за меня.

Но тут королева твердо сказала:

– Моим мужем может стать только тот, у кого я буду одна, как сердце в груди.

И она посмотрела на португальского принца.

Король наконец понял, чего хочет его дочь и ответил:

– Ничего не поделаешь, ваше турецкое султанство, поищите себе сто первую жену в других краях, потому что свою дочь я вам не отдам.

Турецкий султан страшно разгневался. Он в ярости топтал свою чалму и приговаривал, что лучшего обращения она и не заслуживает, если ее хозяина могут так унижить. Под конец он сказал королю:

– Коль твоя дочь не досталась мне, так пусть не достается никому.

С этими словами он подобрал свою чалму и ушел.

А на следующий день испанская королева тяжело заболела. Она худела и бледнела с каждым часом, глаза ее глубоко ввалились. Болезнь сводила ей тело, и королева то и дело сгибалась, словно вязальщица снопов. Лекари не знали, как назвать болезнь и как ее излечить.

Тогда король в смятении ударил в колокол Совета.

– Синьоры Совета! – сказал он. – Моя дочь чахнет день ото дня. Скажи-те, что мне делать.

И мудрые синьоры Совета ответили:

– Мы слышали, что в Италии при дворе одного из королей живет девушка по имени Розалинда. Она столь же прекрасна, сколь и

мудра. Она разыскала пропавшую дочь этого короля и спасла ее. Пошлите за ней, может быть, она спасет и вашу дочь.

– Прекрасно! – воскликнул король. – Ваш совет, синьоры Совета, пришелся мне по душе.

Король хлопнул в ладоши и приказал тотчас снаряжать корабли. Послом к итальянскому королю он назначил старейшего синьора Совета.

Корабли уже поднимали якоря, когда король запыхавшись прибежал на берег.

– Ах, старейший синьор Совета, ведь я чуть не позабыл вручить вам железную перчатку. Если тот король не согласится отпустить Розалинду, бросьте к его ногам перчатку в знак объявления войны.

Посол поклонился королю, взял перчатку, и корабли отплыли.

Перчатка и в самом деле чуть не пригодилась. Потому что король, названный отец Розалинды, наотрез отказался отпустить свою приемную дочь в Испанию. И быть бы войне, если бы сама Розалинда не вбежала в зал. Услышав, зачем приехал посол, она сказала:

– Не огорчайтесь, дорогой король, я съезжу в Испанию ненадолго. Может, я и помогу испанской королевно.

И она так уговаривала короля, что он согласился.

Вот приплыли корабли назад в Испанию. Сам испанский король и опечаленный португальский принц вышли встречать Розалинду.

Только Розалинда ступила на берег, она сказала:

– Ведите меня скорее к вашей дочери.

И было самое время, потому что королева совсем истаяла.

«Это не простая болезнь, – сказала себе Розалинда, – тут что-то есть!» Она заперлась с королевой в ее покоях и велела, чтобы никто к ним не входил три дня и три ночи. Испанский король своими королевскими руками наложил на двери, ведущие в покои дочери, семь больших восковых печатей.

И вот настал вечер. Розалинда хотела зажечь свечу, но у нее не оказалось ни кремня, ни огнива, ни трута. Она взглянула в окно и заметила далеко-далеко на холме тусклый огонек. Розалинда, недолго думая, взяла свечу, выпрыгнула в окошко и побежала в ту сторону. Чем дальше она шла, тем ярче становился огонь. А

когда Розалинда подошла совсем близко, она увидела большой костер. На костре стоял огромный котел, в котором что-то кипело. Старый кривоногий турок в чалме помешивал варево и приговаривал что-то не по-итальянски, не по-испански, а по-своему, по-турецки.

«Э, – подумала Розалинда, – не в этом ли котле тает жизнь испанской королевы?» И она сказала турку:

– Ах, бедняжка, отдохни немножко, ты очень устал.

– Я не могу отдохнуть, – ответил турок. – Я мешаю уже три месяца днем и ночью, ночью и днем. Осталось уже недолго. Скоро я уеду в свою Турцию, а то как бы мои сто жен не перессорились между собой.

– Ну так давай я за тебя помешаю, – сказала Розалинда.

– Мешай, мешай, но клянусь бородой Магомета, если ты будешь плохо мешать, я и тебя сварю в этом котле.

Турок сел на землю, скрестив ноги, а Розалинда принялась усердно мешать сушеной совиной лапой вонючее варево.

– Хорошо я мешаю? – спросила она турка?

– Мешай, мешай, – проворчал турок.

– А ты поспи, – сказала Розалинда.

Турок заснул.

Тогда Розалинда взяла да и опрокинула котел с волшебным зельем прямо на турка.

Ох, что тут было! Турок сразу стал худым, как щепка, весь ссохся и, наконец, превратился в кучу трухи.

А Розалинда зажгла свечу от тлеющих угольков и бросилась бежать ко дворцу.

Когда она вернулась, испанская королева впервые за много дней спала спокойно, как дитя. На ее бледных щеках проступил румянец.

В назначенный Розалиндой день испанский король сорвал семь печатей и открыл двери. На шею ему бросилась веселая и здоровая дочь.

Король наградил Розалинду богатыми подарками и с почестями отправил в Италию. Испанская королева крепко обняла ее, расцеловала и просила не забывать, что в Испании у Розалинды есть названная сестра. А португальский принц, ее жених,

добавил: и названный брат.

Читать другие итальянские сказки.